

NACIONES UNIDAS

UN LIBRARY

FEB 8 1995



UN/SA COLLECTION

CONSEJO DE SEGURIDAD

DOCUMENTOS OFICIALES

TRIGESIMO NOVENO AÑO

2563^a SESION: 28 DE NOVIEMBRE DE 1984

NUEVA YORK

INDICE

	<i>Página</i>
Orden del día provisional (S/Agenda/2563)	1
Homenaje a la memoria de Su Excelencia el Sr. Aleksey Fedosseevich Vatchenko, Jefe de Estado, Presidente del Presidium del Soviet Supremo de la República Socialista Soviética de Ucrania	1
Aprobación del orden del día	1
La situación en el Oriente Medio: Informe del Secretario General sobre las Fuerzas de las Naciones Unidas de Observación de la Separación (S/16829).....	1

NOTA

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

Los documentos del Consejo de Seguridad (firma S/...) se publican normalmente en *Suplementos* trimestrales de los *Documentos* [o, hasta diciembre de 1975, *Actas*] *Oficiales del Consejo de Seguridad*. La fecha del documento indica el suplemento en que aparece o en que se da información sobre él.

Las resoluciones del Consejo de Seguridad, numeradas según un sistema que se adoptó en 1964, se publican en volúmenes anuales de *Resoluciones y decisiones del Consejo de Seguridad*. El nuevo sistema, que se empezó a aplicar con efecto retroactivo a las resoluciones aprobadas antes del 1° de enero de 1965, entró plenamente en vigor en esa fecha.

2563a. SESION

Celebrada en Nueva York, el miércoles 28 de noviembre de 1984, a las 15 horas

Presidente: Sr. LING Qing (China.)

Presentes: Los representantes de los siguientes Estados: Burkina Faso, China, Egipto, Estados Unidos de América, Francia, India, Malta, Nicaragua, Países Bajos, Pakistán, Perú, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Socialista Soviética de Ucrania, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas y Zimbabwe.

Orden del día provisional (S/Agenda/2563)

1. Aprobación del orden del día.
2. La situación en el Oriente Medio:

Informe del Secretario General sobre las Fuerzas de las Naciones Unidas de Observación de la Separación (S/16829)

Se declara abierta la sesión a las 12.05 horas.

Homenaje a la memoria de Su Excelencia el Sr. Aleksey Fedosseevich Vatchenko, Jefe de Estado, Presidente del Presidium del Soviet Supremo de la República Socialista Soviética de Ucrania

1. El PRESIDENTE (*interpretación del chino*): Con profundo dolor y pesar hemos tomado conocimiento de la muerte del Jefe de Estado y Presidente del Presidium del Soviet Supremo de la República Socialista de Ucrania, Su Excelencia el Sr. Aleksey Fedosseevich Vatchenko. Corresponde que el Consejo de Seguridad rinda tributo a su dedicación a la causa de la paz mundial. Permítaseme que, como Presidente del Consejo y en nombre de sus miembros, transmita al representante de la República Socialista Soviética de Ucrania, y, por su intermedio, al Gobierno y al pueblo de su país, así como a la acongojada familia, nuestras sinceras condolencias.

A propuesta del Presidente, los miembros del Consejo de Seguridad, de pie, guardan un minuto de silencio.

2. Sr. KRAVETS (República Socialista Soviética de Ucrania) (*interpretación del ruso*): Señor Presidente, la delegación de la República Socialista Soviética de Ucrania agradece a usted y a los miembros del Consejo las condolencias que ha expresado por la muerte de nuestro Jefe de Estado y Presidente del Presidium del Soviet Supremo de la RSS de

Ucrania y Vicepresidente del Presidium del Soviet Supremo de la Unión Soviética, Aleksey Fedosseevich Vatchenko. Transmitiremos sus sentidas condolencias al Gobierno y al pueblo de la RSS de Ucrania.

Aprobación del orden del día

Queda aprobado el orden del día.

La situación en el Oriente Medio:

Informe del Secretario General sobre las Fuerzas de las Naciones Unidas de Observación de la Separación (S/16829)

3. El PRESIDENTE (*interpretación del chino*): Los miembros del Consejo tienen ante sí el informe del Secretario General sobre la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación correspondiente al período comprendido entre el 22 de mayo y el 16 de noviembre de 1984 [S/16829]. Los miembros del Consejo también tienen ante sí un proyecto de resolución [S/16845] preparado en el curso de las consultas que celebró el Consejo.

4. Si no hay objeciones, someteré a votación el proyecto de resolución.

Se procede a votación ordinaria.

Por unanimidad, queda aprobado el proyecto de resolución [resolución 557 (1984)].

5. El PRESIDENTE (*interpretación del chino*): En relación con la resolución recién aprobada sobre la renovación del mandato de la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación, se me ha autorizado a hacer la siguiente declaración complementaria en nombre del Consejo de Seguridad:

“Como se sabe, en el párrafo 26 del informe del Secretario General sobre la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación [S/16829] se declara que: ‘A pesar de la tranquilidad que reina actualmente en el sector Israel-Siria, la situación en el Oriente Medio en su conjunto sigue siendo potencialmente peligrosa y es probable que siga siéndolo hasta que se llegue a un acuerdo amplio que abarque todos los aspectos del problema del Oriente Medio’. Esa declaración del Secretario General refleja la opinión del Consejo de Seguridad.”

Se levanta la sesión a las 12.15 horas.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经销处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
